

10ème Tournoi international de curling en fauteuil roulant



Programme

3 et 4 décembre 2016
Halle de Curling
Lausanne-Ouchy

PROGRAMME DES MATCHES / SPIELPLAN

Règlement de jeu

On joue en deux groupes de quatre équipes chacun : Roud Robin, matchs en 8 Ends, Système Schenkel, **P**oints, **E**nds, **P**ierres, avec matchs nuls pour les 3 premiers tours.

Au 4^{ème} tour il n'y a pas de match nul.

Spielreglement

Es wird in zwei Gruppen von 4 Teams gespielt: Roud Robin.

Spiele mit 8 Ends, System Schenkel, **P**unkte, **E**nds, **S**teine, mit unentschieden bei den 3 ersten Runden. In der 4. Runde gibt

es kein unentschieden.

Groupe A / Gruppe A

CC Flims

CC Wetzikon

CC Lausanne Olympique 1

CC Bern

Groupe B / Gruppe B

RCC St. Gallen

CC Crans-Montana

CC Lausanne Olympique 2

Team Surprise

Entraînement : Les équipes marquées sur le tableau en **rouge** peuvent s'entraîner sur la piste du premier match de 10 h 00 à 10 h 15 : les équipes marquées en **bleu** de 10 h 20 à 10 h 35.

Einspielen : Die **rot** bezeichneten Teams können auf dem Rink des 1. Spieles von 10 h 00 bis 10 h 15 einspielen. Die **blau** bezeichneten Teams können zwischen 10 h 20 und 10 h 35 einspielen.

03.12.2016 11 h 00 1er tour / 1. Runde

Groupe / Gruppe	Team	Rink	Skip
A	CC Flims	B	Truog Niklaus / Casutt Claudio
A	CC Wetzikon	B	Harry Pavel
B	CC Crans-Montana	C	Raymond Pfyffer
B	RCC St. Gallen	C	Burkhard Möller
A	Lausanne Olympique 1	D	Didier Recordon
A	CC Bern	D	Anton Kehrli
B	Lausanne Olympique 2	E	Michel Fernandez
B	Team surprise / Ueberraschungsteam	E	?

15 h 00 2ème tour 2. Runde

18 h 00 Apéritif / Aperitif

19 h 00 Repas, à la Nautica / Nachtessen Restaurant La Nautica

04.12.2016

09 h 00

3ème Tour / 3. Runde

12 h 45

Tour final / Finalrunde

15 h 30

Classement et distribution des prix
Rangliste und Preisverteilung

Groupe / Gruppe A

CC Flims (Truog/Casutt)					Rang
Rink	Teams	Pt.	E.	St.	
B	CC Wetzikon				
C	Lsne Olympique 1				
D	CC Bern				

CC Wetzikon (Pavel)					Rang
Rink	Teams	Pt.	E.	St.	
B	CC Flims				
E	CC Bern				
B	Lsne Olympique 1				

CC Lausanne Olympique 1 (Recordon)					Rang
Rink	Teams	Pt.	E.	St.	
D	CC Bern				
C	Flims				
B	CC Wetzikon				

CC Bern (Kehrli)					Rang
Rink	Teams	Pt.	E.	St.	
D	Lsne Olympique 1				
E	CC Wetzikon				
D	Flims				

Groupe / Gruppe B

RCC St. Gallen (Möller)					Rang
Rink	Teams	Pt.	E.	St.	
C	CC Crans-Montana				
B	Lsne Olympique 2				
E	Team surprise				

CC Crans-Montana (Pfyffer)					Rang
Rink	Teams	Pt.	E.	St.	
C	RCC St. Gallen				
D	Team surprise				
C	Lsne Olympique 2				

CC Lausanne Olympique 2 (Fernandez)					Rang
Rink	Teams	Pt.	E.	St.	
E	Team surprise				
B	RCC St. Gallen				
C	CC Crans-Montana				

Team surprise (?)					Rang
Rink	Teams	Pt.	E.	St.	
E	Lsne Olympique 2				
D	CC Crans-Montana				
E	RCC St. Gallen				

Tour final / Finalrunde

Les rangs 1 de chaque groupe jouent pour les rangs 1 et 2

Les rangs 2 de chaque groupe jouent pour les rangs 3 et 4

Les rangs 3 de chaque groupe jouent pour les rangs 5 et 6

Les rangs 4 de chaque groupe jouent pour les rangs 7 et 8

L'Association suisse des paraplégiques (www.spv.ch) organise et soutient des activités et des événements de sport en fauteuil roulant dans toute la Suisse. Cela est aussi possible grâce au soutien de la Fondation suisse pour paraplégiques.



Devenez membre!

200 000 francs, tel est le montant de soutien accordé aux membres de l'Association des bienfaiteurs de la Fondation suisse pour paraplégiques, qui, à la suite d'un accident, resteraient paralysés médullaires et dépendraient en permanence du fauteuil roulant. Le versement du montant de soutien s'effectue indépendamment des prestations d'assurances.

Guido A. Zäch Strasse 6, CH-6207 Nottwil
Tél. 041 939 62 62, CP 40-8540-6 ou
contactez-nous sur Internet: www.paraplegie.ch



Fondation
suisse pour
paraplégiques

Association des bienfaiteurs